جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية قسنطينة – الجزائر

ISSN: 1112-4377, EISSN: 2588-2384
المجلد: 30. العدد. 04. السنة. 2026.

مجلة المعيار
EL MIEYAR

Digitizing Algerian Manuscript Heritage : Opportunities for Access and Implementation Challenges

رقمنة التراث المخطوط الجزائري: فرص الإتاحة وتحديات التنفيذ

Zahia Hadj Mohammed [1]
z.hadj-mohamed@univ-blida2.dz

Received: 31/03/2026 ***published: 15/09/2026***
تاريخ الاستلام: 2026/03/31 تاريخ النشر: 2026/09/15

Article abstract :

This study examines the digitization of Algerian manuscripts as a strategic tool for preserving cultural heritage and enhancing access to knowledge. It stems from the problem of how digitization can expand accessibility to manuscripts in the face of material, technical, and legal challenges. The study aims to analyze the current status of the manuscripts and assess the impact of digitization on their preservation and scholarly availability. The findings indicate that digitization facilitates access to manuscripts, supports comparative and collaborative research, and reinforces the continuity of cultural heritage. However, digitization projects face obstacles including the fragility of manuscripts, inadequate infrastructure, legal complexities, and a lack of institutional coordination. The study recommends the development of a comprehensive and sustainable digitization strategy to ensure the protection of manuscripts and maximize their scholarly and cultural utilization.

Key words : *Algerian manuscripts; digitization; accessibility; cultural heritage.*

ملخص المقال:

تتناول هذه الدراسة رقمنة المخطوطات الجزائرية كأداة استراتيجية للحفاظ على التراث الثقافي وتعزيز الوصول إلى المعرفة. تنطلق من إشكالية قدرة الرقمنة على توسيع الاطلاع على المخطوطات في ظل التحديات المادية، التقنية، والقانونية. تهدف الدراسة إلى تحليل الوضع الحالي للمخطوطات وتقييم أثر الرقمنة على الحفظ والإتاحة العلمية. أظهرت النتائج أن الرقمنة تسهل الوصول للمخطوطات، تدعم البحث المقارن والتعاوني، وتعزز استمرارية التراث الثقافي. ومع ذلك، تواجه مشاريع الرقمنة عقبات تشمل هشاشة المخطوطات، ضعف البنية التحتية، التعقيدات القانونية، ونقص التنسيق المؤسسي. توصي الدراسة بوضع استراتيجية متكاملة ومستدامة للرقمنة لضمان حماية المخطوطات وتوسيع الاستفادة العلمية والثقافية منها.

كلمات مفتاحية: المخطوطات الجزائرية؛ الرقمنة؛ الإتاحة؛ التراث الثقافي.

1. **Blida 2 University- Lounici Ali (Algeria)**

Introduction

Algeria's manuscript heritage constitutes a fundamental pillar of the country's cultural, intellectual, and national memory. These manuscripts, covering religious, philosophical, scientific, and literary domains, represent centuries of accumulated knowledge, scholarly reflection, and cultural creativity. They are far more than mere textual records; they are living witnesses to educational systems, networks of scholars, and the transmission of knowledge within Algerian society and across the Mediterranean and Arab worlds. Manuscripts preserve not only the content of past scholarship but also the methodologies, annotations, and marginalia that reflect the cognitive and interpretative practices of their authors and readers. Consequently, they are essential tools for reconstructing intellectual trajectories, understanding societal transformations, and connecting historical knowledge with contemporary research frameworks, making them an integral part of Algeria's cultural and intellectual identity.

Beyond their national importance, Algerian manuscripts are integral to the broader Arab and Mediterranean manuscript heritage. They reflect long-standing intellectual exchanges, shared scholarly practices, and the circulation of ideas across North Africa and the Mediterranean basin. This regional dimension situates Algeria's manuscript collections as key sources for exploring transregional scholarly networks, cross-cultural dialogues, and the processes through which knowledge was transmitted, adapted, and reinterpreted over time. From this perspective, studying Algerian manuscripts not only deepens understanding of local history but also contributes to broader comparative studies, digital humanities, and interdisciplinary research.

Digitization offers extensive opportunities to expand access to manuscripts, by creating high-quality digital copies that preserve textual and visual details and facilitate advanced research and analysis. It enables integration into interconnected databases and global digital knowledge networks, enhancing comparative studies, promoting the visibility of Algerian heritage in regional and international contexts, and encouraging collaborative research both nationally and internationally. UNESCO, in its Charter on the Preservation of Digital Heritage (UNESCO, 2016), emphasized that cultural resources have special value for society and individual identity and therefore deserve protection and digitization to ensure their preservation from loss or oblivion, empowering knowledge, culture, and societal continuity. By embedding Algerian manuscripts in this global digital framework, their potential use by researchers, educators, and the broader public can be significantly expanded.

Problem Statement :

Despite their value and the opportunities provided by digitization, Algerian manuscripts face a range of challenges that limit their effective academic and cultural use. Institutional shortcomings, including the lack of clear strategies for manuscript management, weak descriptive documentation, and the absence of standardized classification systems, hinder systematic organization and retrieval of content. Limited digital infrastructure, insufficient technical expertise, and the absence of clear long-term preservation policies further complicate the implementation of effective and sustainable digitization projects. These technical and institutional obstacles make it difficult to maximize the manuscripts' potential for research, teaching, and cultural dissemination, thus restricting their role in knowledge production and in reinforcing Algeria's cultural identity.

Additionally, researchers encounter critical administrative and procedural barriers that limit direct access to original manuscripts, which in turn significantly affects the ability to conduct systematic analytical

and comparative studies. Meanwhile, the full potential of digitization has not yet been harnessed to enhance scholarly engagement, integrate Algerian manuscripts into global digital knowledge networks, or support interdisciplinary research initiatives. This gap between the manuscripts' inherent value and their practical utilization forms the core of the research problem addressed in this study.

Accordingly, the research question of this study is: **How does the digitization of Algerian manuscripts contribute to expanding accessibility opportunities, and what challenges hinder its implementation?**

This main question branches into a set of sub-questions that address different aspects of the topic :

- What is the current state of Algerian manuscripts, and what are their intellectual and symbolic significances?
- What are the opportunities for making Algerian manuscripts accessible in the digital environment?
- What are the primary challenges facing the digitization of manuscripts in Algeria?

Research Objectives :

This study aims to :

- Analyze the current state of Algerian manuscripts, considering their scholarly characteristics, historical importance, and cultural value, while identifying the main obstacles affecting their preservation, accessibility, and scientific utilization.
- Examine the role of digitization in both preserving manuscripts and providing broader access, with attention to the mechanisms of converting manuscripts into digital formats and their effects on long-term protection and scholarly usability.
- Investigate the impact of digitization on scientific research, highlighting how digital technologies facilitate scholarly analysis, comparative studies, and the enhancement of academic rigor and quality.
- Diagnose the technical, organizational, and institutional challenges involved in digitizing manuscripts in Algeria, and propose strategies to improve the effectiveness, coordination, and sustainability of digitization projects.

Methodology :

This study adopts a descriptive-analytical approach, combining careful documentation of the current state of Algerian manuscripts with a critical assessment of digitization initiatives. It evaluates the opportunities offered by modern digital tools to enhance access, preservation, and research while identifying key constraints that impede the optimal use of manuscripts. The methodology allows for an integrated analysis of both material and digital dimensions of manuscript heritage, providing a comprehensive framework to understand the intersection of cultural preservation and technological innovation.

To achieve these objectives, the study is organized around three main axes :

1. **The State and significance of Algerian manuscripts** – examining their historical, cultural, and intellectual value as well as their current condition and accessibility.
2. **Opportunities for Digital Access to Algerian Manuscripts** – analyzing how digitization enables preservation, broad access, and scholarly research.
3. **Challenges in implementing manuscript digitization projects in Algeria** – exploring technical, administrative, legal, and institutional barriers and proposing potential solutions to enhance effectiveness and sustainability.

1. The State and Significance of Algerian Manuscripts

Algerian manuscripts are a key part of the nation's cultural and intellectual heritage. Facing challenges such as physical fragility and limited accessibility, they require innovative preservation approaches. Digitization emerges as a strategic solution, safeguarding originals while expanding access and supporting contemporary research.

1.1 The Intellectual and Symbolic Dimension of Manuscripts :

Manuscripts in Algeria constitute a fundamental pillar within the national cultural heritage system, as they preserve scientific and intellectual content that reflects the evolution of the knowledge structure of Algerian society throughout its historical stages. They are not merely traditional vessels for knowledge transmission; rather, they embody a symbolic structure that carries collective memory, contributing to the formation of historical consciousness and reinforcing the continuity of cultural identity.

Algerian manuscripts are distributed across diverse spaces, ranging from official institutions such as national and university libraries to traditional repositories such as zawiyas, mosques, and private family collections. This distribution does not merely reflect geographic dispersion; it embodies the historical nature of knowledge production in Algeria, which has been linked to local scholarly centers that contributed to the formation of diverse intellectual schools. Consequently, this diversity provides extensive analytical opportunities to reconstruct intellectual history by tracing regional particularities in authorship, copying, and circulation.

Within this context, the significance of Algerian manuscripts emerges on two levels :

- **Intellectual dimension:** Manuscripts represent a rich intellectual heritage covering multiple fields, including religious thought, jurisprudence, Sufism, natural sciences, and literature. They serve as essential sources for reconstructing the history of knowledge in Algeria. Manuscripts allow the study of the evolution of ideas, scientific methods, and local practices, and enable researchers to perform comparative analyses and multidisciplinary studies in fields such as intellectual history, critical edition research, and codicology.
- **Symbolic and cultural dimension:** Manuscripts act as living symbols of national identity, cultural belonging, and Islamic-Arab civilization (Dahmani & Tamine, 2025, p. 4785). They preserve traces of their civilizational context, production, and circulation, connecting society with its historical memory. Additionally, they contribute to the preservation of the Arabic language and local expressive forms, ensuring the continuity of cultural and intellectual heritage for future generations.

Thus, manuscripts serve as a bridge between the past and the present, between heritage and scholarly research. They do not merely preserve knowledge but reintegrate it into contemporary knowledge frameworks, allowing researchers to enrich humanistic, social, and historical studies while reinforcing the cultural and intellectual continuity of the nation.

1.2 Traditional Preservation of Manuscripts and Accessibility Issues :

Despite the significant importance of Algerian manuscripts as repositories of cultural memory and intellectual heritage, traditional methods of preservation are no longer sufficient to meet the evolving requirements of contemporary scholarly research. These manuscripts are confronted with a set of interrelated constraints that affect both their physical integrity and their accessibility, thereby limiting their effective integration into modern knowledge production systems.

The primary constraint is the material condition, as many manuscripts suffer from gradual deterioration due to age, environmental factors such as humidity, temperature fluctuations, as well as risks from natural or human events like wars and fires (Sadouki, 2025, p. 4333). This fragility necessitates strict handling restrictions, which, while protective, create an epistemic paradox by limiting access and hindering codicological studies requiring close examination of physical features.

Technical constraints represent another significant obstacle to accessibility. Many libraries and repositories suffer from inadequate cataloging systems and insufficient bibliographic descriptions. In numerous cases, catalogs lack essential metadata, including the author's name, date of copying, identity of the scribe, and sometimes even the title of the manuscript. This deficiency reflects the absence of standardized cataloging practices and limits the scientific exploitation of manuscript collections. Furthermore, the continued reliance on traditional paper-based catalogs makes the process of locating and accessing manuscripts both time-consuming and complex. It also restricts the possibility of establishing connections between related manuscripts, thereby hindering comparative research and interdisciplinary studies.

In addition to material and technical limitations, administrative and institutional constraints pose further challenges. Access to manuscripts often requires obtaining special permissions, and restrictions on photography, reproduction, or digitization are frequently imposed. Such procedures can slow down the research process and discourage scholarly engagement, particularly for researchers working remotely or within international academic collaborations. These limitations stand in contrast to the growing global trend toward open access and the democratization of cultural and intellectual heritage, which emphasize the importance of facilitating access to primary sources.

Consequently, it becomes evident that, while traditional preservation methods remain essential for protecting the physical integrity of manuscripts, they are insufficient to ensure their effective integration into contemporary knowledge systems. These constraints highlight the need to adopt more flexible and innovative approaches, particularly the digitization of manuscripts. Digitization offers a dual solution by preserving original materials while simultaneously expanding access, enabling broader scholarly engagement, and ensuring the continuity and valorization of cultural and intellectual heritage within the framework of modern research practices.

1.3 Digitization as a Strategy for Preservation and Accessibility :

To address challenges of deterioration, limited cataloging, and restricted access, digitization has emerged as a strategic solution for Algerian manuscripts. It protects originals through high-quality digital copies while enabling open, remote research, allowing scholars to study manuscripts without geographic or administrative barriers. This approach enhances scholarly engagement, supports comparative studies, and promotes knowledge exchange locally and internationally, bridging heritage preservation with contemporary research.

Algeria's adoption of this approach reflects growing awareness of the importance of safeguarding heritage, supported by a legal framework such as Law n° 98-04 (Law no 98- 04 of 15 June 1998, on the Protection of Cultural Heritage, 1998,) on the Protection of Cultural Heritage, which regulates the preservation, classification, inventory, and protection of cultural properties, including manuscripts. Several executive decrees have also been issued to inventory national heritage comprehensively. These measures have enabled national institutions to systematically organize manuscript data and link them to structured preservation and digitization projects.

Within this context, the National Library of Algeria plays a pivotal role in preserving manuscript heritage by housing a rich collection across various disciplines and initiating digitization projects since 2007. These initiatives have facilitated the transition of manuscripts from traditional preservation to digital circulation. Similarly, university libraries, such as the Ahmed Oruwa Library at the Emir Abdelkader University for Islamic Sciences, which adopted manuscript digitization in 2005, contribute to linking manuscripts with academic research and providing easy access. This facilitates analysis, comparison, and multidisciplinary studies in critical edition research, intellectual history, and codicology.

It represents, significance as a pioneering effort in restoring local heritage, especially in southern regions rich in traditional manuscript collections. Cataloging and digitization efforts initiated in 2012 (Mecibah, 2024, pp. 42-43) have transformed this heritage from a state of dispersion into an organized knowledge resource that is readily exploitable for scholarly research.

These efforts have been complemented by additional initiatives, such as the Algerian Manuscripts Portal (PAM) (University of Adrar, 2018), launched by the Laboratory of Algerian Manuscripts in Africa (LAMA) at Adrar University in 2018, under the supervision of the Directorate General for Scientific Research and Technological Development. This three-year project is part of the measures adopted by the Ministry of Higher Education and Scientific Research to encourage and support researchers in this field, according to available resources, thereby ensuring an effective contribution to safeguarding the national heritage from loss (Abbou, 2025, p. 69).

Its significance extends beyond technical aspects, serving as a model for transitioning from traditional preservation to digital valorization. The portal safeguards manuscripts and facilitates scholarly access, linking content to research networks and enhancing information exchange locally and internationally. This

also broadens opportunities for research and collaboration. Digitization thus becomes a comprehensive strategy combining heritage protection, knowledge expansion, and the reinforcement of cultural and intellectual continuity.

2. Opportunities for Digital Access to Algerian Manuscripts

"Digitization in the narrow sense means the conversion of analogue data into digital form. Looking more broadly through the prism of cultural heritage protection, digitization of its objects involves not only converting analogue items into digital versions, but also processing the obtained material, managing files, and, though sharing the digital documentation" (Guss, 2020, p. 378). This comprehensive approach to digitization opens significant opportunities for accessing Algerian manuscripts, enabling researchers, students, and the public to explore, study, and engage with these historical documents in ways that were previously limited or impossible.

2.1 Ease of Access and the Transformation of Research Practices :

Digitization has profoundly changed the methodologies and approaches used in manuscript studies. Traditionally, research was constrained by physical access, limited consultation hours, and bureaucratic procedures restricting researchers from studying manuscripts deeply. Digitization has eliminated many of these barriers by providing high-resolution digital reproductions accessible remotely. Scholars no longer need to travel to multiple institutions or navigate complex administrative requirements, which democratizes access to knowledge and allows a wider community—both within Algeria and internationally—to engage with Algerian manuscript heritage.

Digital technologies also provide advanced analytical tools that enhance the quality and efficiency of research. Textual indexing, keyword search, and metadata integration enable researchers to locate relevant materials easily, thereby reducing the effort and time required to consult documents (Sadouki, 2025, p. 4333). Digital comparison of multiple manuscript copies allows for the detection of textual variants, scribal errors, and the evolution of thought across different regions and historical periods.

Furthermore, the integration of artificial intelligence, particularly optical character recognition (OCR) for Arabic scripts and natural language processing (NLP), enables automated analysis of textual structures, identification of recurring patterns, and mapping of intellectual networks over time. Such capabilities facilitate advanced comparative studies, support the creation of critical editions, and allow scholars to trace the evolution of scientific, religious, and literary thought in Algeria.

Through these transformations, digitization is no longer merely a technical tool but has become a methodological framework that reshapes the research process itself. Manuscript studies are moving from isolated individual efforts to collaborative, interdisciplinary, and networked approaches. Researchers can now undertake projects that involve multiple institutions, analyze large-scale textual corpora, and employ data-driven methodologies that were previously impossible in traditional manuscript research.

2.2 Reintegration into the Academic and Educational System :

Beyond facilitating access, digitization allows manuscripts to be reintegrated into academic and educational frameworks, transforming them from archival artifacts into active pedagogical and research resources. Remote access enables students and researchers to consult original sources without the need for physical travel, which promotes equity in academic opportunities and encourages research based on primary sources rather than secondary references. This accessibility supports curriculum development and enhances teaching practices by integrating historical and literary texts directly into educational programs.

Digitization also brings previously marginalized, unknown, or under-cataloged manuscripts into the research domain. Manuscripts preserved in regional libraries, private collections, and religious institutions—which may have been overlooked in traditional indices—can now be systematically cataloged, digitally preserved, and made available to scholars. This reintegration opens new horizons for research, allowing the study of rare texts, reconstruction of intellectual lineages, and identification of regional variations in manuscript production and circulation.

Moreover, digitization facilitates comparative studies between multiple manuscript copies preserved across different institutions. Researchers can trace variations in transcription, annotation, and textual transmission, leading to deeper insights into historical, religious, and literary developments. Manuscripts are thus transformed into active research instruments, supporting not only scholarly investigation but also interdisciplinary teaching and academic collaboration. By reintegrating manuscripts into educational systems, digitization ensures that these cultural treasures contribute directly to knowledge creation and dissemination.

2.3 Expanding knowledge and cultural-societal impact :

The influence of digitization extends beyond access and academic reintegration to reshape knowledge production and societal engagement. At the knowledge level, digitization enables the creation of expansive, searchable databases, allowing researchers to develop interdisciplinary projects that integrate history, Islamic thought, literature, linguistics, and related fields. Digital tools also enable innovative methodologies such as computational textual analysis, network mapping of intellectual influence, and visualization of manuscript transmission, fostering more comprehensive and nuanced knowledge production.

Culturally, digitization enhances the visibility and accessibility of Algerian heritage, making manuscripts available to a broad audience beyond academia. It also provides valuable resources for schools, universities, and cultural programs, fostering cultural literacy and appreciation among younger generations. This accessibility strengthens awareness of national identity and emphasizes the role of cultural heritage in contemporary consciousness. By allowing citizens to engage with historical texts, digitization transforms manuscripts into living components of collective memory rather than static archival objects.

At the societal level, digitization encourages participatory engagement in heritage documentation and knowledge production. Cultural associations, independent researchers, and community initiatives can access and contribute to digital collections, promoting collective memory-building and participatory scholarship. Open-access digital platforms also facilitate collaboration among national and international institutions, supporting joint research projects, knowledge exchange, and global integration of Algerian manuscript heritage.

Through the combined cognitive, cultural, and societal dimensions, digitization reconstructs the relationship between society and its heritage. Manuscripts are no longer confined to the academic elite but become accessible, interactive, and participatory resources that support scholarship, cultural continuity, and civic engagement. Digitization thus emerges as a comprehensive strategy, uniting preservation, knowledge expansion, and societal participation, ensuring that Algerian manuscripts continue to serve as vital instruments of intellectual, cultural, and historical continuity.

3. Challenges in Implementing Manuscript Digitization Projects in Algeria

Addressing manuscript digitization requires a comprehensive and integrated approach that transcends purely technical considerations, as despite the promising potential of digitization in preserving Algerian manuscripts and reintegrating them into the contemporary knowledge cycle, the actual implementation of these projects remains contingent upon a series of structural and complex challenges. Digitization is not limited to converting texts from a physical to a digital medium; rather, it requires a coherent system encompassing infrastructure, human expertise, institutional policies, and technical standards. This necessity is underscored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) in its recommendations regarding the safeguarding of documentary heritage, including digital heritage (UNESCO, 2016).

3.1 Physical Challenges :

Algerian manuscripts, especially older ones, pose a significant challenge for digitization due to their inherent fragility and continuous exposure to environmental and temporal factors, as they are made of perishable organic materials such as paper or parchment, with natural inks sensitive to humidity, temperature, and light. In addition, manuscripts are affected by biological factors, including fungi, bacteria,

and insects, which can cause holes, paper deterioration, page adhesion, and mold growth (Rezki, 2025, p. 47). These conditions further complicate the digitization process and necessitate careful conservation measures and environmental monitoring before and during digital imaging to ensure both the manuscripts' preservation and the accuracy of digital reproductions.

Over time, these factors lead to the gradual deterioration of manuscripts, which becomes evident through various forms of physical damage, including tears, erosion of edges, brittleness of pages, and fading or smudging of ink. Such degradation significantly complicates the digitization process, as handling the manuscript—even for necessary procedures such as opening, flattening, or photographing—can accelerate its deterioration if not conducted under strictly controlled technical conditions. This makes digitization not merely a technical operation, but a highly sensitive process requiring the integration of preservation principles.

Consequently, manuscript digitization requires specialized equipment to minimize stress on documents. This includes flexible and adjustable supports for fragile bindings, non-contact imaging systems that reduce handling, and page stabilization mechanisms that prevent unnecessary strain during image capture. However, the availability of such equipment remains limited in many Algerian institutions, constraining their capacity to digitize manuscripts safely and produce high-quality digital reproductions.

This challenge is further compounded by the inadequacy of preventive conservation measures. Many repositories still lack appropriate environmental control systems capable of regulating temperature, humidity, and lighting conditions. The absence of such controls accelerates the degradation process, thereby increasing the urgency and complexity of digitization efforts. In many cases, digitization cannot be undertaken independently but must be preceded or accompanied by restoration and conservation interventions to ensure the physical integrity of the manuscripts.

Finally, the scarcity of high-precision digitization tools poses a significant limitation on the quality and reliability of digital outputs. Accurate digitization requires advanced equipment capable of capturing fine and nuanced details such as variations in ink density, marginalia, annotations, watermarks, and the texture of the writing surface-elements that are essential for rigorous scholarly analysis, particularly in fields such as codicology and textual criticism. When such tools are unavailable, the resulting digital copies may suffer from loss of detail, color distortion, or insufficient resolution, which compromises their authenticity and analytical value. Consequently, these limitations not only reduce the scientific credibility of the digital reproductions but also restrict their usability for advanced research, comparative studies, and long-term academic exploitation.

3.2 Technical Challenges :

In addition to preservation concerns, successful digitization of manuscripts requires addressing technical challenges that ensure the digital version faithfully represents the original and supports scholarly work. While physical challenges concern the manuscript as a material object, technical challenges relate to converting it into a digital entity suitable for scholarly use and analysis. These challenges encompass issues of metadata, digital infrastructure, and quality of digital copies, all of which collectively affect the usability, accessibility, and reliability of digitized manuscripts.

One of the most significant obstacles is cataloging and metadata. Many Algerian manuscripts lack precise and comprehensive scholarly descriptions, which undermines their discoverability. The absence of standardized cataloging practices across institutions leads to fragmented and inconsistent databases, limiting the ability of researchers to search for and retrieve manuscripts efficiently. This lack of uniformity not only hampers academic research but also impedes the creation of a cohesive national repository of manuscript heritage.

Digital infrastructure constitutes another major challenge. Successful digitization requires robust technical systems, including servers with large storage capacities capable of handling high-resolution files, and advanced security mechanisms to ensure data integrity and continuity. However, many Algerian institutions face limitations in this infrastructure, leaving projects vulnerable to interruptions, delays, or even

permanent data loss. Such constraints threaten the continuity and effectiveness of digitization initiatives, making it difficult to maintain long-term, reliable access to digital collections.

Another critical issue concerns the quality of digital copies. Digitization is not merely about producing a digital image; it must ensure accurate representation of all manuscript components, including non-textual elements such as marginalia, annotations, symbols, and watermarks. Inadequate representation compromises researchers' ability to fully verify authenticity or compare it with other versions (Ourdia, 2020, p. 592). Furthermore, there is often a lack of systematic mechanisms for quality assessment and qualitative analysis of digitized copies, frequently necessitating user feedback.

3.3 Administrative and Institutional :

Administrative and institutional challenges are as significant as technical ones, as they provide the framework that determines the continuity, efficiency, and strategic success of manuscript digitization projects.

Foremost among these challenges is funding. Digitization initiatives require substantial financial investments, including the procurement of specialized equipment, development and customization of software, and the training of skilled personnel. However, the limited budgets allocated to culture and scientific research in Algeria often result in partial or intermittent projects, which lack continuity and long-term effectiveness. Sustainable funding, coupled with strategic partnerships between the public and private sectors, is therefore essential to ensure the successful implementation of comprehensive programs that safeguard cultural heritage while providing safe and open access to these invaluable resources (Sadouki, 2025, p. 4338).

Another critical obstacle is the shortage of specialized human resources. Effective manuscript digitization demands multidisciplinary expertise that integrates library science, information technology, and codicology. In the absence of dedicated training programs, institutions often rely on limited internal training or external consultants, which can adversely affect the quality, independence, and sustainability of digitization efforts.

These challenges are further exacerbated by weak coordination among institutions. Many libraries and research centers operate in isolation, without a unified national framework to harmonize efforts or standardize practices. This fragmentation not only leads to duplication of projects but also hinders the creation of a comprehensive national database, ultimately reducing the overall efficiency, impact, and strategic value of manuscript digitization in Algeria.

3.4 Legal Challenges :

The legal challenges associated with digitizing Algerian manuscripts are among the most complex, due to the interplay between legislative frameworks and the historical and cultural specificities of these materials. Manuscripts often lack a clearly defined legal status regarding ownership or circulation, which complicates their transition from the physical to the digital realm. This situation necessitates identifying the entity authorized to digitize and disseminate them, especially when manuscripts are held by multiple stakeholders such as public libraries, zawiyas, or private family collections.

These challenges are closely linked to intellectual property rights, which represent one of the main legal constraints on digitization. In this context, (Aleksandra Guss**)** points out that "Cultural and memory institutions, responsible for collecting, storing, and sharing heritage, face challenges linked to digitization, including legal restrictions. Making digitized content available online is closely tied to intellectual property law, particularly copyright, which strongly influences digitization practices and may prolong the process" (Guss, 2020, p. 378).

An additional issue arises with manuscripts considered part of the public domain. Although many historical manuscripts are no longer protected by copyright, their digitization may produce new digital copies subject to the rights of the institution responsible for the process. This may lead to a form of "re-monopolization" of cultural heritage in its digital form, creating a paradox between the shared nature of heritage and the legal restrictions imposed on its use and redistribution. Such a situation calls for a reconsideration of the concept of ownership in the digital age.

Legal challenges become even more complex when manuscripts are linked to modern critical editions protected under copyright law and owned by researchers or publishing houses. This raises a fundamental question: should the original manuscript be treated as public heritage, or should the edited version be regarded as a contemporary intellectual work subject to copyright protection? Addressing this issue requires distinguishing between different textual layers and establishing a clear legal framework for each level, in order to balance heritage preservation with lawful digital access.

3.5 Sustainability Challenges :

Digital sustainability represents the most complex phase in digitization projects, as producing digital copies alone is not sufficient; it is essential to ensure their long-term usability. In this context, digital projects face challenges related to the obsolescence of technical formats, whereby some files may become unreadable over time due to changes in software and systems. Storage media themselves are also susceptible to damage or loss, threatening the integrity of digital content.

These constraints necessitate the adoption of advanced digital preservation strategies, including regular file updates, migration to new formats, and ensuring compatibility across different systems. It also requires creating multiple backup copies and distributing them geographically to mitigate the risk of loss. The sustainability of digital libraries relies on continuous updates, migration, and access structures to guarantee long-term usability.

In this regard, specialized international models have emerged, most notably the OAIS (Open Archival Information System), which provides a reference framework for managing digital content over the long term within a flexible and adaptable technical infrastructure. OAIS organizes preservation, description, and access processes within an integrated structure (Brendan, 2014). However, implementing such models in the Algerian context is still in its early stages and requires adaptation to local specificities.

Accordingly, libraries should maintain their digital collections at high quality on networked servers with regular backups and have systems in place to monitor the integrity of digital files over time. Storing multiple copies in geographically distinct locations is also considered a standard preservation strategy. Furthermore, a regular process should be established to assess the need for migrating digital collections or emulating software functionalities to ensure continuous access to and usability of the digital content (IFLA , 2014, p. 16).

Conclusion

This study demonstrates that Algerian manuscripts constitute a fundamental pillar in constructing the country's cultural and national memory, encompassing scientific and intellectual content that reflects the evolution of Algerian society across the ages. However, despite the richness and diversity of this heritage, it remained for long periods confined within traditional archives, restricted by material, technical, and institutional constraints that limited its potential for scholarly utilization.

The study revealed that digitization represents a qualitative transformation in the approach to manuscript preservation. It is no longer merely a technical means of protection against deterioration but has become a strategic tool for reintegrating heritage into a renewed knowledge system. Digitization has facilitated access to manuscripts, enhanced comparative studies, and developed research tools, including digital text analysis, enabling a re-reading of Algerian heritage through contemporary methodologies.

Conversely, the study identified a set of challenges hindering the implementation of digitization projects, ranging from the fragility of manuscripts and inadequate preventive conservation, to the limitations of digital infrastructure and insufficient scholarly cataloging, extending to administrative constraints, poor inter-institutional coordination, and issues related to digital sustainability and ensuring continued access to digitized content. Addressing these challenges requires a comprehensive strategy that combines technical, organizational, and legal measures to create a robust and sustainable digitization framework.

Despite these challenges, the opportunities provided by digital access remain promising. Digitization opens broad prospects for reintegrating manuscripts into the academic system, expanding knowledge

production, and enhancing the cultural and societal dimensions of heritage by involving new actors in documentation and knowledge creation.

Accordingly, the success of manuscript digitization projects in Algeria depends on the adoption of a comprehensive strategic vision, encompassing:

- Developing a fully integrated and sustainable digital infrastructure capable of handling high-resolution images, ensuring data security, and supporting advanced search and analysis tools.
- Standardizing cataloging and scientific description protocols to create uniform, interoperable metadata systems that facilitate discovery, retrieval, and comparative studies.
- Strengthening specialized training in digitization, codicology, and manuscript studies, ensuring that human expertise matches technical requirements.
- Enhancing coordination among national institutions and fostering collaboration with international partners to benefit from best practices and shared experiences.
- Establishing legal and ethical frameworks that clarify ownership, intellectual property rights, and responsible access policies, particularly for manuscripts with sensitive or rare content.
- Implementing long-term digital preservation policies to ensure the sustainability, integrity, and continuous accessibility of digitized collections.
- Promoting public engagement and outreach initiatives, including exhibitions, online platforms, and citizen participation programs, to increase awareness, appreciation, and collaborative involvement in preserving Algeria's manuscript heritage.

By implementing comprehensive strategies that address technical, institutional, and legal challenges, Algerian manuscript digitization can achieve its dual objectives: safeguarding the physical and intellectual integrity of manuscripts while reintegrating them into modern research, education, and cultural dissemination systems. Ultimately, such efforts contribute not only to the preservation of Algeria's national heritage but also to its dynamic participation in global knowledge networks.

Sources and references

1. Abbou, T. (2025). Abbou, Tahar (2025). A Descriptive Study of the Platform of Algerian Manuscripts. *Asian and African Studies*, 34(1), 69-80.
2. Brendan, L. (2014). *The Open Archival Information System (OAIS) Reference Model: Introductory Guide.*
3. Dahmani, A., & Tamine, Z. (2025). Ade Digitization of Algerian Manuscripts and Its Role in Achieving Knowledge Intersections. *Journal of Informatics Education and Research*, 5(3), 4783- 4791.
4. Guss, A. (2020). The digitization of cultural heritage under Polish law and policy: Challenges presented by copyright law. *Santander Art and Culture Law Review*, 2(6), 377- 406.
5. IFLA . (2014). *Rare Books and Special Collections Section. Guidelines for planning the digitization of rare book and manuscript collections.* The Hague: International Federation of Library Associations and Institutions.
6. Law no 98- 04 of 15 June 1998, on the Protection of Cultural Heritage. (14 june 1998). (44), 3- 19.
7. Mecibah, O. (2024). Contributions of the National Center for Manuscripts in Adrar to the Preservation and Digitization of Manuscript Patrimony. *Afak For Sciences Journal*, 19(2), 38- 49.
8. Ourdia, H. (2020). Les Manuscrits de la bibliothèque nationale d'Algérie entre la nécessité de conservation et l'impératif de communication du manuscrit. *Revue des Études Littéraires et Linguistiques*, 31(1), 589- 600.
9. Rezki, N. (2025). Factors of manuscript deterioration and preservation. *Journal of the Human and Social Science*, 9(3), 43–52.
10. Sadouki, N. (2025). The digital transformation of manuscripts: Safeguarding cultural memory in the technological age. *Journal of Informatics Education and Research*, 5(3), 4331- 4340.
11. UNESCO. (2016). *Recommendation concerning the preservation of, and access to, documentary heritage including in digital form.* Paris: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
12. University of Adrar. (2018). *Algerian Manuscripts Portal*. https://pam.univ-adrar.edu.dz